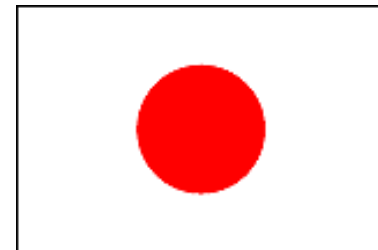


JAPÓN Y LA REDUCCIÓN DE RIESGOS DE DESASTRES NATURALES

~ COOPERACIÓN BILATERAL EN ÉSTA ÁREA ~

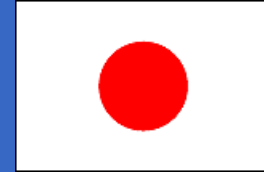


Masato Iida
Segundo Secretario
Agregado de Cooperación Económica
Embajada del Japón en Ecuador

1. Esfuerzo del Japón en el área de la reducción de riesgos de desastres naturales

(1) Japón y los desastres naturales

(2) Iniciativa del Japón en el área



2. Cooperación con Ecuador en el área de la reducción de riesgos de desastres naturales



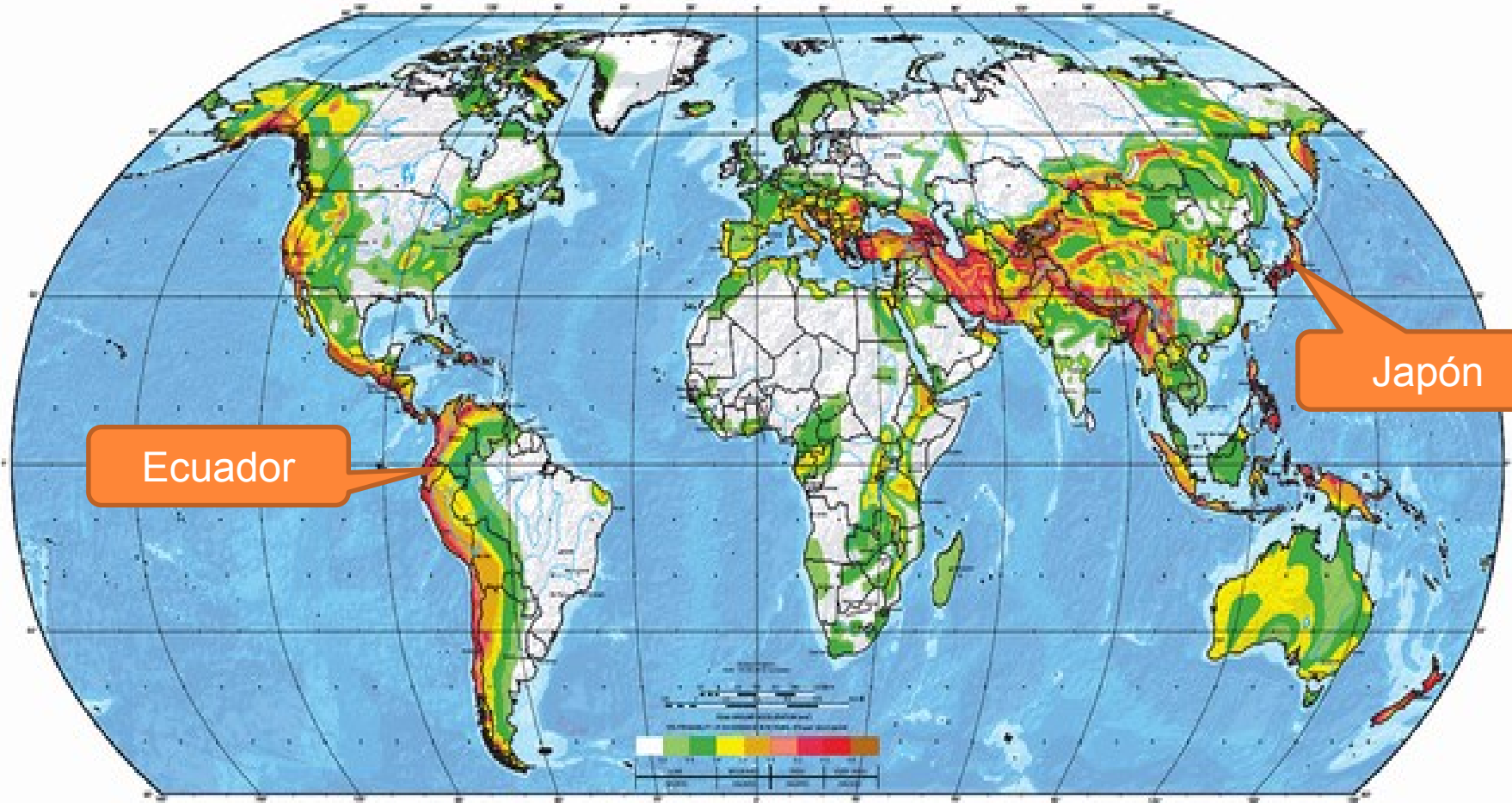
3. Fortalecimiento de la relación bilateral en el área de TICs y TDT



GLOBAL SEISMIC HAZARD MAP

Produced by the Global Seismic Hazard Assessment Program (GSHAP),
a demonstration project of the UN International Decade of Natural Disaster Reduction, conducted by the International Lithosphere Program.

Global map assembled by B. Gombosi, G. Grunthal, K. Shedlock, and P. Zhang
1999

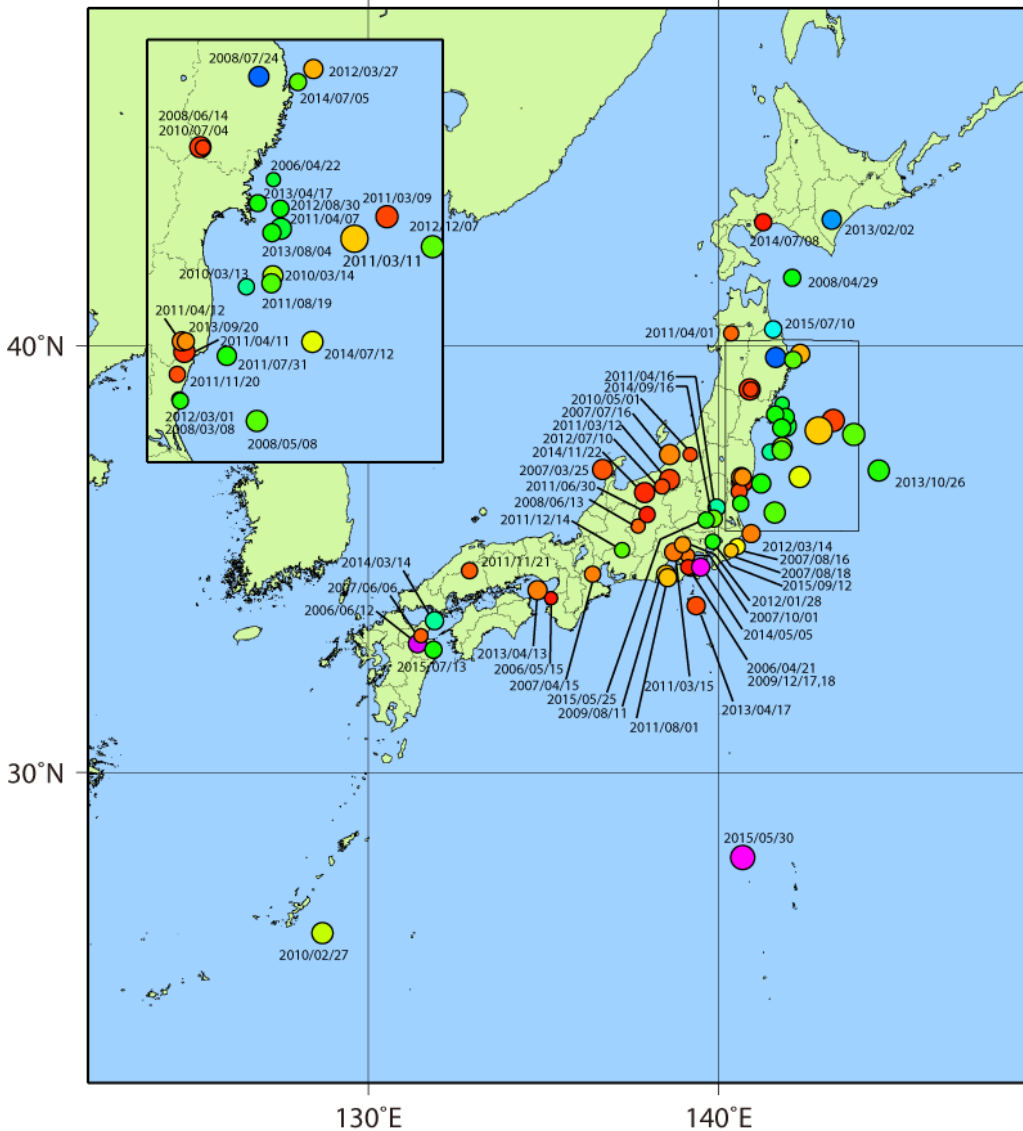


Japón

Ecuador



Japón y terremotos

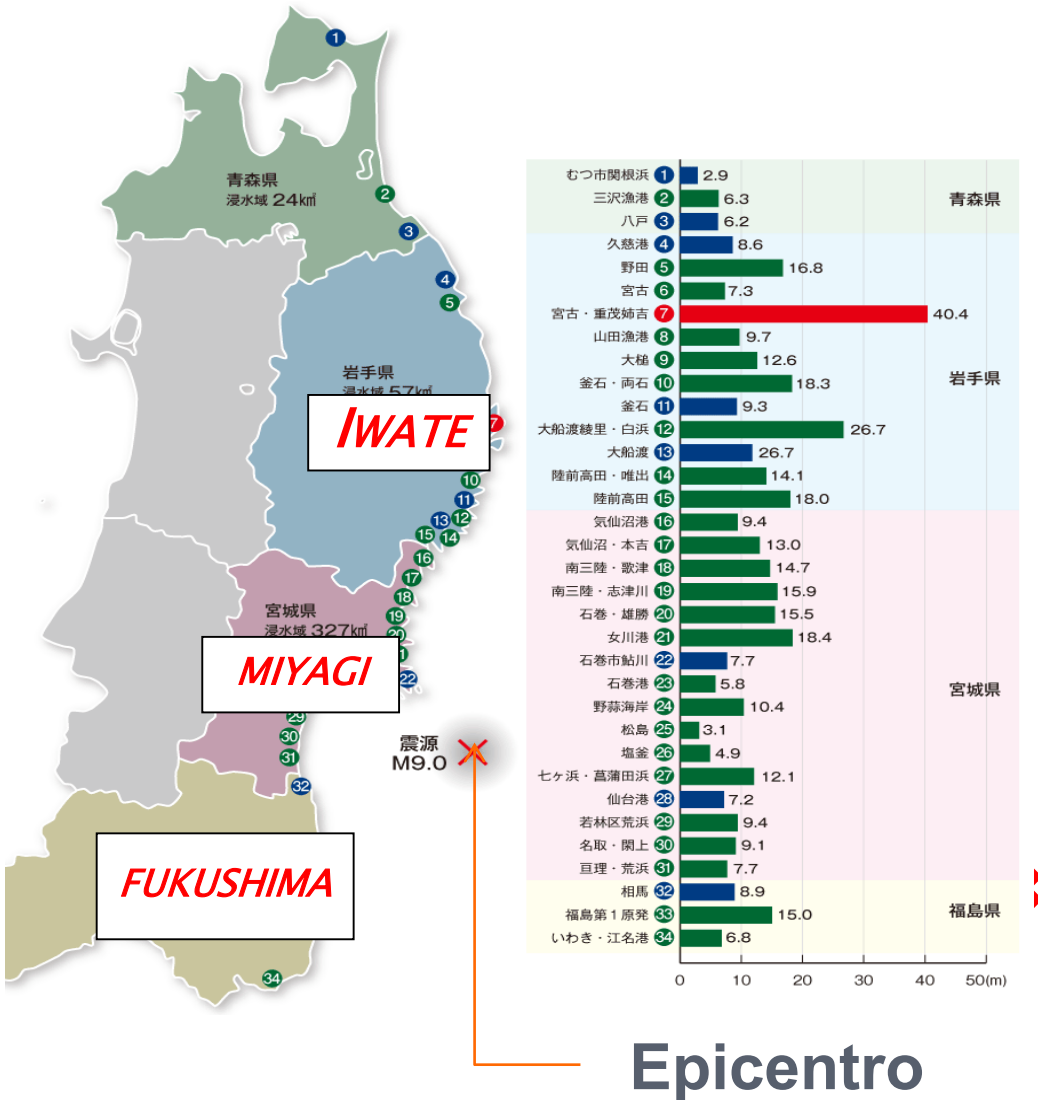


El número de terremotos que provocaron daños humanos a partir de 2010:

51

El territorio nacional del Japón solo ocupa 0.28% de todo el mundo pero **más del 20%** de todos los terremotos superiores a 6.0M en todo el mundo han ocurrido en Japón!

Gran Terremoto y Tsunami en Tohoku(9.0M) 11 de marzo de 2011



Fecha	11 de marzo 2011
Epícentro	70km de la costa este de Sendai(Miyagui)
Magnitud de terremoto	9.0Mw (Más grande en Japón)
Tsunami	10m o más

Gran Terremoto y Tsunami en Tohoku(M9.0) Daños Humanos

Prefectura	Fallecidos	Desaparecidos	Heridos	Total
Iwate	4.673	1.124	213	6,010
Miyagui	9.541(13)	1.236	4.145	14.922
Fukushima	1.613(36)	197	183	1.993
Otros	67(41)	4	1.611	1.682
Total	15.894(90)	2.561	6.152	24.607

- (): Fallecidos por el terremoto
- Casi todos los muertos y los desaparecidos a causa del Tsunami
- Todavía unas 174,000 personas están en viviendas temporales o desplazadas en otros lugares.

Gran Terremoto y Tsunami en Tohoku(M9.0)

Daños Físicos

Caída total de edificios y viviendas	Unas 121,000
Caída parcial de edificios y viviendas	Unas 280,000
Incendio de edificios y viviendas	Unas 300
Inundación de edificios y viviendas	Unas 14,000
Daños de edificios y viviendas	Unas 750,000
Agua cortada	Unas 1,800,000
Apagón	Unas 8,000,000
Fenómeno de licuación del suelo	Principalmente, terreno ganado al mar cerca de la bahía de Tokio.
Hundimiento del suelo	Costa del Océano Pacífico cerca del epicentro
Rotura de la presa	Fujinuma presa(Fukushima)
Pérdida económica	US\$ 250 mil millones (Las mayores del mundo)

Gran Terremoto y Tsunami en Tohoku(M9.0)

11 de marzo de 2011



Gran Terremoto y Tsunami en Tohoku(M9.0) 11 de marzo de 2011

1. Sistema de Control de Riesgos de Desastres en Japón

- Inversión en las medidas para mitigar los daños utilizando la tecnología avanzada
- Cultura de Reducción de Riesgos de desastres
- Participación de una amplia gama de sectores
- Legislación y normas efectivas



2. Lecciones importantes para mejorar el sistema

- Todo el mundo tiene que entender qué es la evaluación de riesgos de desastres y el límite de la tecnología.
- Coordinación cotidiana entre todos los sectores
- Atención a las personas vulnerables



“Conferencia Mundial sobre la Reducción de Riesgos de Desastres” de la ONU

1. Objetivo de la 3ra Conferencia sobre la RRD(marzo de 2015)

- Promoción del concepto de la reducción de riesgos de desastres tanto en el contexto de la cooperación internacional como en las políticas internas de cada país
- Divulgar y compartir ampliamente el conocimiento y experiencia que Japón ha obtenido a través de varios desastres del pasado



2. “Iniciativa de Cooperación de Sendai para la Reducción de Riesgos de Desastres(RRD)” propuesta por el PM del Japón

- (1) **Inversión en la RRD desde una perspectiva de largo plazo**
- (2) **“Build Back Better” (Construir mejor)**
- (3) **Colaboración entre el gobierno central y otros sectores**



“Día Mundial de Tsunami”

5 de noviembre

En diciembre de 2015, y como seguimiento de la Conferencia Mundial sobre RRD, La Asamblea General de la ONU adoptó unánimemente la resolución que reconoce **el día 5 de noviembre** como el “**Día Mundial de la Toma de Conciencia del Tsunami**”.



Lecciones de la historia

1. La importancia de la alerta temprana.
 2. El uso de los conocimientos tradicionales, indígenas y locales.
 3. La importancia de invertir en la Reducción de Riesgos de Desastres (RRD) y “Build Back Better (Reconstruir mejor)”.
- Estos elementos están estipulados en el marco operativo de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres 2015-2030.

El 5 de noviembre de 1854 cuando ocurrió un gran terremoto en Japón, el Sr. Goryo Hamaguchi prendió fuego a sus pilas de gavillas de arroz para guiar a sus conciudadanos a evacuar el lugar y dirigirse a zonas más altas

“Día de Reducción del Riesgos de Desastres” (1 de septiembre)

- Es uno de los aniversarios en Japón para que todo el pueblo japonés profundice el conocimiento sobre los desastres naturales, como tsunamis y terremotos, y se encuentre preparado para enfrentarlos.
- En 1960, se adoptó una resolución de que el 1 de septiembre fuera “Día de RRD” en memoria del Gran Terremoto de la Región de Kanto ocurrido en la misma fecha de 1923.
- En Japón se celebran varios eventos relacionados a la reducción de riesgos de desastres como simulacros de evacuación en la “Semana de Reducción de Riesgos de Desastres” que incluye el Día de RRD.

毎年9月1日は
防災の日
ぼうさいのひ

September 1 every year
Disaster Drill Day



Cooperación con Ecuador en el área de la reducción de riesgos de desastres naturales (1)

Asistencia en respuesta al terremoto del 16 de abril de 2016 (1)

- ENVÍO DE BIENES DE ASISTENCIA DE EMERGENCIA (200 tiendas de campaña, 800 mantas y 800 colchonetas para dormir)
- PROGRAMA DE ASISTENCIA DE EMERGENCIA PARA EL ECUADOR DEL ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA (OIEA) (€ 173,000.00 para la adquisición de equipos digitales de radiografía móvil y equipos de rayos X portátiles, etc.)
- ASISTENCIA DE EMERGENCIA NO REEMBOLSABLE PARA ATENDER LOS DAÑOS CAUSADOS POR EL TERREMOTO EN ECUADOR (1.35 millones de dólares para los proyectos de PNUD, UNICEF, OIM)



Cooperación con Ecuador en el área de la reducción de riesgos de desastres naturales (1)

Asistencia en respuesta al terremoto del 16 de abril de 2016(2)

- MISIÓN DE ESTUDIOS EN REDUCCIÓN DE RIESGOS DE DESASTRES DE JICA
- SEMINARIO INTERNACIONAL “ANÁLISIS DEL EVENTO DEL 16 DE ABRIL DE 2016 EN BASE A LA EXPERIENCIA DE LOS GRANDES TERREMOTOS Y TSUNAMIS EN ECUADOR Y JAPÓN”
- SEMINARIO SOBRE CONSTRUCCIÓN SISMO RESISTENTE EN EL ECUADOR
- GRANT AID “ECONOMIC AND SOCIAL DEVELOPMENT PROGRAMME” (Provision of Japanese Disaster Reduction Equipment)



(Misión de JICA)



(ultrasonic measuring apparatus)

Cooperación con Ecuador en el área de la reducción de riesgos de desastres naturales (2)

Cooperación técnica a través de JICA(1)

- Programa de capacitación para el fortalecimiento de capacidades para manejo de desastres por tsunamis basado en la comunidad (GADs, SGR)
- Seguimiento al "Proyecto de mejoramiento de la capacidad de monitoreo volcánico en el Ecuador"(IG-EPN, SGR)



Cooperación con Ecuador en el área de la prevención de desastres naturales (2)

Cooperación técnica a través de JICA(2)

<marzo de 2013 – marzo de 2017>

Proyecto de Mejoramiento de la Capacidad de Monitoreo de Terremotos y Tsunamis para la Alerta Temprana de Tsunami (IG-EPN, INOCAR, SGR)



- ✓ Fortalecimiento de protocolo interno e interinstitucional
- ✓ Simulacros de alerta y evacuación
- ✓ Eventos internacionales (Ecuador, Colombia, Perú, Chile, México y Japón)

Mejoramiento del sistema de transmisión de la información de emergencia de la SGR a GADs

<abril de 2014 – diciembre de 2020>

- Proyecto para la Construcción de Ciudades y Sociedades Resilientes contra Desastres Naturales(MIDUVI, SGR)



Fortalecimiento de la Relación Bilateral en el área de TICs y TDT

- Adopción del Estándar Japonés de TDT (ISDB-T)(marzo de 2010)
- Envío de un experto para la Implementación de TDT(2012-2015)
- Línea de Crédito de Exportación de JBIC(marzo de 2014)
- Seminario Internacional de Negocios sobre TDT (abril de 2014)



(Reunión con Vicepresidente Glas)



(Firma de Declaración Conjunta)

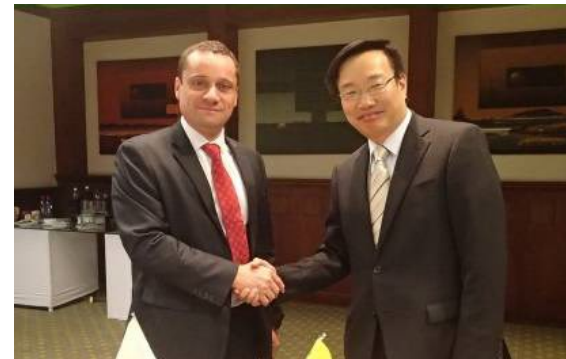


(Exposición)

- Primer Foro Internacional sobre TICs Ecuador – Japón 2014 (noviembre de 2014)



(Discurso del Viceministro Sakamoto, MIC en el Foro)



(Ministro Espín, MINTEL y Viceministro Sakamoto, MIC)

Muchas gracias!

